



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2006 (30.05)  
(OR. en)**

**9806/06**

**OJ/CONS 31  
SOC 271  
SAN 149  
CONSOM 43**

**ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ**

της : 2733ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
(ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ  
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ)

Ημερομηνία : Πέμπτη 1η (ώρα 10:00) και Παρασκευή 2 (ώρα 10:00) Ιουνίου 2006

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης
2. Έγκριση του καταλόγου σημείων «Α»  
9937/06 PTS A 29

**Πέμπτη, 1η Ιουνίου 2006: ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

3. Επανεξέταση της Στρατηγικής της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη: κοινωνική ένταξη
  - Συζήτηση προσανατολισμού
  - Έγκριση της κοινής γνώμης της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας και της Επιτροπής Απασχόλησης  
(Δημόσια συζήτηση)  
15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203  
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217  
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1  
9224/06 SOC 226 SAN 109 ENV 274 EDUC 106 AGRI 166 ECO 85  
ECOFIN 161 ENER 152 DEVGEN 129 MI 107 PECHE 149  
RELEX 303 TRANS 115 RECH 123 POLGEN 57  
9330/06 SOC 231 ECOFIN 163 ENV 280  
+ REV 1 (es)

4. Ανακοίνωση της Επιτροπής «Εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισσαβώνας: κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφελείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση»
  - Παρουσίαση από την Επιτροπή
  - Γνώμη της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας: προφορική παρουσίαση από τον Πρόεδρο  
9038/06 SOC 213 COMPET 107
  
5. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας (ΝΠ)  
(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρα 42 και 308 της Συνθήκης)
  - Μερικός γενικός προσανατολισμός  
5896/06 SOC 44 CODEC 93  
9584/06 SOC 250 CODEC 507  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (en)  
+ ADD 1 COR 2 (de)
  
6. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας και καθορίζει το περιεχόμενο του Παραρτήματος XI (ΝΠ)  
(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρα 42 και 308 της Συνθήκης)
  - Μερικός γενικός προσανατολισμός  
5672/06 SOC 28 CODEC 66  
9613/06 SOC 253 CODEC 515  
+ REV 1 (de)
  
7. Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρα 13, παρ. 2 και 141, παρ. 3 της Συνθήκης)
  - Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
9195/06 SOC 225 CODEC 463  
9469/06 SOC 239 CODEC 494 OC 376  
+ COR 1 (en)  
+ ADD 1
  
8. Επισκόπηση της εφαρμογής από τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ του προγράμματος δράσης του Πεκίνου
  - Συμπεράσματα του Συμβουλίου  
9468/06 SOC 238 SAN 124 ENV 65  
+ ADD 1

9. Ευελιξία και ασφάλεια  
 – Έγκριση της κοινής συμβολής της Επιτροπής Απασχόλησης και της Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας  
 9633/06 SOC 254 ECOFIN 179  
 + COR 1 (es)
10. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης (ΝΠ)  
 (Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρα 42 και 94 της Συνθήκης)  
 – Έκθεση προόδου  
 13686/05 SOC 412 ECOFIN 324 CODEC 933  
 + REV 1 (en,de)  
 9100/1/06 SOC 219 ECOFIN 157 CODEC 443 REV 1
11. Τροποποιημένη πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική αλληλεγγύη - PROGRESS (ΝΠ) (\*)  
 (Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρα 13, παρ. 2, 129 και 137, παρ. 2, στοιχείο α) της Συνθήκης)  
 – Πολιτική συμφωνία  
 (Δημόσια σύσκεψη)  
 13691/05 SOC 413 ECOFIN 326 CADREFIN 214 CODEC 936  
 9494/06 SOC 244 ECOFIN 172 CADREFIN 150 CODEC 498 OC 375  
 9873/06 SOC 280 ECOFIN 189 CADREFIN 166 CODEC 551
12. Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών (ΝΠ) (\*)  
 (Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 128, παρ. 2 της Συνθήκης)  
 – Πολιτική συμφωνία  
 5853/06 SOC 42 ECOFIN 27  
 9046/06 SOC 214 ECOFIN 154  
 + REV 1 (de)  
 9471/06 SOC 240 ECOFIN 168 OC 377
13. Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/88/ΕΚ σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΝΠ) (\*)  
 (Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 137, παρ. 2 της Συνθήκης)  
 – Πολιτική συμφωνία  
 (Δημόσια σύσκεψη)  
 9554/06 SOC 244 SAN 94 TRANS 108 MAR 84 CODEC 441  
 9672/06 SOC 256 SAN 141 TRANS 133 MAR 47 CODEC 521 OC 397  
 9842/06 SOC 277 SAN 151 TRANS 144 MAR 51 CODEC 546 OC 420

## Παρασκευή, 2 Ιουνίου 2006: ΥΓΕΙΑ

14. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 95/2/EK για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών και της οδηγίας 94/35/EK για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα (ΝΠ) [Πρώτη ανάγνωση] (\*)  
(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 95 της Συνθήκης)
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης  
(Δημόσια σύσκεψη)  
PE-CONS 3663/05 DENLEG 58 CODEC 1045 OC 853  
+ COR 1 (sv)  
+ COR 2 (fi)  
+ COR 3 (lv)  
+ COR 4 (el)  
+ REV 1 (de)  
9283/06 DENLEG 27 CODEC 468  
+ ADD 1  
+ COR 1 (en)  
+ ADD 1 COR 1  
+ COR 2 (en)
15. Υγεία των γυναικών
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου  
9502/06 SAN 127 SOC 245
16. Προώθηση υγιών τρόπων ζωής και πρόληψη του διαβήτη τύπου 2
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου  
9505/06 SAN 129 SOC 246
17. Κοινές αξίες και αρχές των ενωσιακών συστημάτων υγείας
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου  
9504/06 SAN 128 SOC 248 MI 118
18. Επανεξέταση της στρατηγικής της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη
- Συζήτηση προσανατολισμού  
15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203  
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217  
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1  
9510/06 SAN 131 ENV 295 AGRI 178 ECO 93 ECOFIN 173 ENER 164  
DEVGEN 141 MI 117 PECHE 168 RELEX 339 SOC 247 TRANS 130  
RECH 132 EDUC 114

19. Ετοιμότητα και σχεδιασμός σε περίπτωση πανδημίας γρίπης  
– Ανταλλαγή απόψεων  
9508/06 SAN 130 AGRILEG 80 RELEX 338 DEVGEN 140 PROCIV 98  
VETER 7
20. Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την καταπολέμηση του HIV/AIDS στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις γειτονικές χώρες, 2006-2009  
– Ανταλλαγή απόψεων  
15925/05 SAN 218  
9511/06 SAN 132
21. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα φάρμακα προηγμένων θεραπειών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/EK και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004  
(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 95 της Συνθήκης)  
– Έκθεση προόδου  
15023/05 ECO 147 SAN 192 CODEC 1100  
9521/06 ECO 94 SAN 134 CODEC 502
22. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 90/385/EOK και 93/42/EOK του Συμβουλίου και της οδηγίας 98/8/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την αναθεώρηση των οδηγιών για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα  
(Νομική βάση που προτείνεται από την Επιτροπή: άρθρο 95 της Συνθήκης)  
– Έκθεση προόδου  
5072/06 ECO 1 SAN 1 CODEC 6  
9522/06 ECO 95 SAN 135 CODEC 503  
+ COR 1

## 23. Διάφορα

- α) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΝΠ)
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
9594/06 SOC 251 FSTR 33 COMPET 136 ECOFIN 177 CODEC 510
- β) Ενημέρωση σχετικά με τα συνέδρια της Προεδρίας:
- (i) «Συνέδριο για τις κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφελείας» (Βιέννη, 20 Απριλίου 2006)  
9459/06 SOC 237 COMPET 131
  - (ii) «Πέμπτη συνάντηση ατόμων που ζουν σε συνθήκες φτώχειας» (Βρυξέλλες, 12-13 Μαΐου 2006)  
9682/06 SOC 258
  - (iii) «Συνέδριο για τις πολιτιστικές και πολιτικές συνθήκες των κοινωνικών μοντέλων στην Ευρώπη»  
(Βιέννη, 19-20 Μαΐου 2006)  
9849/06 SOC 278
  - (iv) «Συνέδριο για την εξάλειψη της μισθολογικής διαφοράς μεταξύ ανδρών και γυναικών»  
(Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2006)  
9841/06 SOC 276
  - (v) Αποτέλεσμα της Πρώτης Διεθνούς Διάσκεψης για τη Διαχείριση Χημικών Ουσιών (ICCM 1) (Ντουμπάι, 4-6 Φεβρουαρίου 2006)  
8930/06 SOC 201 ENV 261 ENT 75 CHIMIE 15
- γ) Ανακοίνωση της Επιτροπής «Κατευθύνσεις για την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών»
- Γραπτή ενημέρωση από την Επιτροπή  
8666/06 SOC 184 COMPET 88  
9924/06 SOC 290 COMPET 149
- δ) Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή «Πραγμάτωση της εταιρικής σχέσης για τη μεγέθυνση και την απασχόληση : να γίνει η Ευρώπη πόλος αριστείας στον τομέα της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης»
- Γραπτή ενημέρωση από την Επιτροπή  
7930/06 SOC 155 MI 79  
9918/06 SOC 287 MI 126

- ε) Ανακοίνωση της Επιτροπής «Αξιοπρεπής εργασία»
  - Γραπτή ενημέρωση από την Επιτροπή  
9921/06 SOC 289 WTO 98  
+ REV 1 (en)
  
- στ) Ευρωπαϊκό Έτος Ίσων Ευκαιριών για όλους, 2007
  - Γραπτή ενημέρωση από την Επιτροπή  
9916/06 SOC 286
  
- ζ) Συνέδριο του Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης για θέματα οικογένειας «Νέοι γονικοί ρόλοι»
  - Ενημέρωση από την πορτογαλική αντιπροσωπία  
9893/06 SOC 284
  
- η) Φάκελοι συναπόφασης
  - Ισχυρισμοί για την υγεία
  - Βιταμίνες
  - Παιδιατρικά φάρμακα
  - Ενημέρωση από την Προεδρία  
9787/06 DENLEG 33 CODEC 535 ECO 101 SAN 147
  
- θ) Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας και της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο 2007-2013 (NII)
  - Έκθεση προόδου
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9512/06 SAN 133 CONSOM 39 CADREFIN 151 CODEC 500
  
- ι) Συνέδριο για τις επίσημες παραδοσιακές πρακτικές
  - Ενημέρωση από την Προεδρία  
5675/06 SOC 29
  
- ια) Συνέδριο για την ηλεκτρονική υγεία στη Μάλαγα
  - Ενημέρωση από την Προεδρία και την Επιτροπή  
9783/06 SAN 146  
+ ADD 1
  
- ιβ) Σύμβαση πλαίσιο για την καταπολέμηση του καπνίσματος
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9902/06 SAN 153
  
- ιγ) Ομάδα υψηλού επιπέδου της Επιτροπής για τις υπηρεσίες υγείας και περίθαλψης
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9903/06 SAN 154
  
- ιδ) Ψυχική υγεία
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9904/06 SAN 155

- ιε) Στρατηγική μετά τη συνεδρίαση της Ομάδας των 10
    - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9906/06 SAN 157
  
  - ιστ) Ανακοίνωση της Επιτροπής για την πρόληψη των τραυματισμών και την ενίσχυση της ασφάλειας
    - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9907/06 SAN 158
  
  - ιζ) Ανακοίνωση της Επιτροπής για τη στρατηγική της ΕΕ σχετικά με την κατανάλωση οινοπνευματωδών
    - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
9908/06 SAN 159
- 

---

(\*) Σημείο για το οποίο ενδέχεται να ζητηθεί ψηφοφορία.  
(NII) Νομοθετική πράξη.